

## RINGKASAN

Faraina, Eki Ambaristri Lintang. 2020. “Ekranisasi Novel *Bumi Manusia* Karya Pramoedya Ananta Toer ke dalam Film *Bumi Manusia* Karya Hanung Bramantyo untuk Pembelajaran Alih Wahana”. *Skripsi*. Purwokerto: Fakultas Ilmu Budaya Universitas Jenderal Soedirman.

Ekranisasi merupakan proses adaptasi dari novel ke film. Salah satu karya sastra ekranisasi yaitu *Bumi Manusia*. Peneliti mengkaji *Bumi Manusia* karena isi ceritanya meliputi perjuangan pribumi untuk bisa melawan ketidakadilan nilai budaya dan sosial dari bangsa Eropa. Tujuan penelitian yaitu mengetahui proses ekranisasi, mengetahui tanggapan penikmat karya ekranisasi, serta mengetahui penerapan teori alih wahana pada siswa kelas XII.

Metode pada penelitian ini yaitu metode kualitatif. Sumber data berasal dari kutipan Novel karya Pramoedya Ananta Toer dan cuplikan Film karya Hanung Bramantyo. Teknik analisis data menggunakan teknik deskriptif analitik dan deskriptif komparatif. Teknik pengumpulan data menggunakan teknik membaca, menonton, dan mencatat.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan proses penciutan, penambahan, perubahan variasi (tokoh, alur, latar tempat) berjumlah 22 data yang berbentuk kutipan dari novel dan cuplikan dari film. Terdapat 12 responden mewakili penikmat karya ekranisasi *Bumi Manusia* merasa puas akan hasil dari karya sastra ekranisasi tersebut. Ekranisasi dapat diterapkan pada pembelajaran materi alih wahana kelas XII semester genap dengan Kompetensi Dasar yaitu 3.3 Menganalisis hasil alih wahana (konversi) dalam karya sastra, baik dari novel ke film maupun sebaliknya.

**Kata kunci: ekranisasi, novel, film, bumi manusia, alih wahana**

## SUMMARY

Faraina, Eki Ambaristri Lintang. 2020. "The Ecranisation of Pramoedya Ananta's Novel Bumi Manusia into Bumi Manusia the Film by Director Hanung Bramantyo and Its Relevance in Learning Indonesian Language and Literature in High Schools". Thesis. Faculty of Cultural Sciences, Jendral Soedirman University.

This thesis aims to examine the changes that occur in a novel into a film based on ecranisation studies. The data used are quotations from storylines and characters from the novel and film Bumi Manusia. The data analysis technique used in this research are descriptive analytics and comparative methods.

Descriptive analytics method in this research is used to analyze the process of adding, shrinking, and changing the variation of characters and plot. The process of shrinking the plot consists of 3 data, 2 data for adding the plot, 6 data for changing the plot, and 5 data for shrinking the characters in the form of quotations from the novel Bumi Manusia and snippets from the film. The comparative method in this study is used by relying on data in the form of responses from readers and viewers of Bumi Manusia with a questionnaire using Google Form. The data source of this research includes 12 active students and grouped by sex, that are 5 males and 7 females. There are respondents came from various departments at Jendral Soedirman University. Its relevance in learning Indonesian Language and Literature can be used as a learning material that can be applied to Basic Competence, which is 3.3 Analyzing the results of conversion in literary works, whether it's from novel to film and vice versa.

**Key words: ekranisasi, novel, film, human earth, transfer of vehicles**